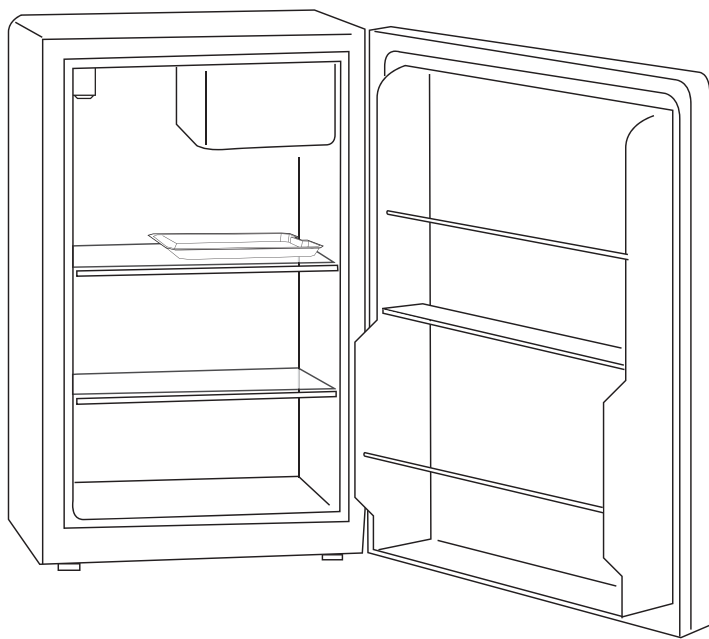


# Haier

User Manual  
Guide de l'Utilisateur  
Manual del Usuario

HC27SG42RB  
HC27SG42RW

Refrigerator / Freezer  
Réfrigérateur / Congélateur  
Refrigerador / Congelador





# TABLE OF CONTENTS

<b>REFRIGERATOR SAFETY</b> .....	<b>4</b>
Proper Disposal of Your Old Refrigerated Appliance .....	5
<b>PARTS AND FEATURES</b> .....	<b>6</b>
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>7</b>
Unpacking Your Refrigerator .....	7
Leveling Your Refrigerator .....	7
Proper Air Circulation .....	7
Door Alignment .....	7
Connecting Electricity .....	8
Installation Limitations .....	9
<b>REFRIGERATOR USE</b> .....	<b>9</b>
General Features .....	9
Food Storage Information .....	10
Normal Operating Sounds You May Hear .....	10
<b>REFRIGERATOR CARE</b> .....	<b>11</b>
Cleaning .....	11
Maintenance .....	12
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>13</b>
<b>LIMITED WARRANTY</b> .....	<b>15</b>
<b>RECORD KEEPING</b> .....	<b>16</b>

## REFRIGERATOR SAFETY

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**▲ WARNING** To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons, or damage when using the refrigerator, follow basic precautions, including the following:

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this user manual.
- This appliance must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter or extension cord.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Use nonflammable cleaner.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Before discarding or removing from service, remove the door. This will reduce the possibility of danger to children.
- To avoid serious injury or death, children should not stand on, or play in or with the appliance.
- Children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments; catering and similar non-retail applications.

**▲ CAUTION** To reduce the risk of injury when using your refrigerator, follow these basic safety precautions.

- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the door and cabinet are necessarily small. Be careful closing door when children are in the area.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet, skin may stick to these extremely cold surfaces.

## REFRIGERATOR SAFETY

### STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNINGS:

**▲ WARNING** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

### **▲ WARNING** **EXPLOSION HAZARD Flammable Refrigerant**

This appliance contains isobutane refrigerant, R600a, a natural gas with high environmental compatibility. However, it is also combustible. Adhere to the warnings below to reduce the risk of injury or property damage.

- 1) When handling, installing and operating the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigerant tubing.
- 2) Service shall only be performed by authorized service personnel. Use only manufacturer-authorized service parts."
- 3) Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local Regulations. Flammable refrigerant and insulation material used require special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your refrigerator.
- 4) Keep ventilation openings in the appliance enclosures or in the built-in structure clear of obstruction.
- 5) Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- 6) Do not damage refrigerant circuit.
- 7) Do not use electrical appliances inside the food storage compartment of the appliance.

## PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

### **▲ WARNING** **SUFFOCATION AND ENTRAPMENT HAZARD**

Failure to follow these disposal instructions can result in death or serious injury.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old appliance, please follow the instructions below to help prevent accidents.

#### **Before You Throw Away Your Old Appliance:**

- Take off the door.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

## REFRIGERATOR SAFETY

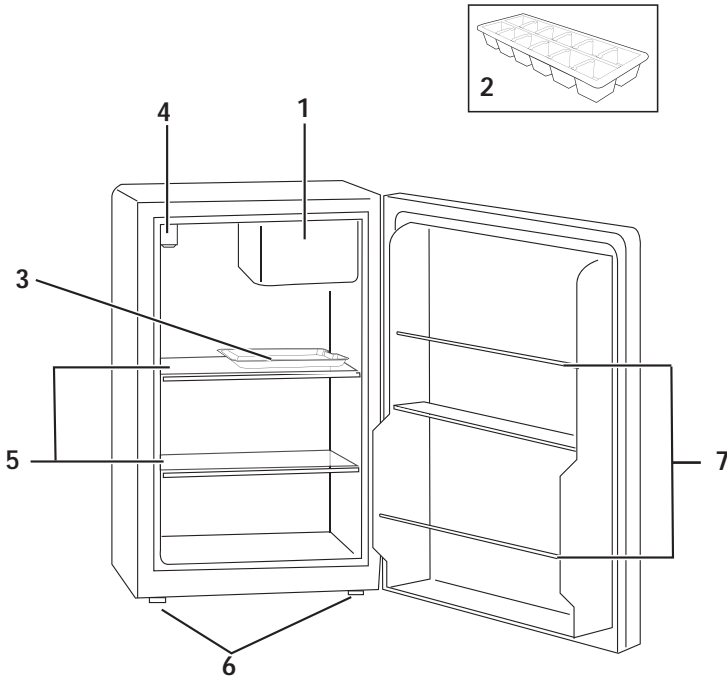
### PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE (Cont.)

#### Refrigerant and Foam Disposal:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local Regulations. Flammable refrigerant and insulation material used requires special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your refrigerator.

### READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

## PARTS AND FEATURES



1. Freezer Compartment
2. Ice Cube Tray
3. Drip Tray
4. Adjustable Temperature Control

5. Full-Width Shelf
6. Leveling Legs
7. Half-Width Door Shelf

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### UNPACKING YOUR REFRIGERATOR

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerator accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the refrigerator.

#### **⚠ WARNING** **EXPLOSION HAZARD**

Do not puncture refrigerant tubing. Flammable refrigerant used. Handle with care when moving refrigerator to avoid either damaging the refrigerant tubing or increasing the risk of a leak.

### LEVELING YOUR REFRIGERATOR

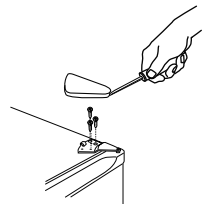
- Your refrigerator has two leveling legs which are located in the front bottom corners of your refrigerator. After properly placing your refrigerator in its final position, you can level your refrigerator.
- Leveling legs can be adjusted by turning them counterclockwise to raise your refrigerator or by turning them clockwise to lower your refrigerator. The refrigerator door will close easier when the leveling legs are extended.

### PROPER AIR CIRCULATION

- To ensure your refrigerator works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the refrigerator:
  - Sides ..... 4"
  - Top ..... 4"
  - Back ..... 4

### DOOR ALIGNMENT

1. Remove the top hinge cover by using a flathead screwdriver. Place the head under the front edge of the cap and gently lift.
2. Loosen the top hinge screws using a Phillips head screw driver.
3. Adjust the door or put a spacer in between and tighten the screws.
4. Replace the top hinge cover by aligning the rear of the cover with the rear of the hinge. Press firmly on the front of the cover until it snaps in place.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### CONNECTING ELECTRICITY

**⚠ WARNING****ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

Plug into a grounded 3-prong outlet.

Do not remove the ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

**Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

A 115 Volt AC, 60 Hz, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Immediately discontinue use of a damaged supply cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified service professional with an authorized service part from the manufacturer.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

## REFRIGERATOR USE

### INSTALLATION LIMITATIONS

- Do not install your refrigerator in any location not properly insulated or heated, e.g. garage, etc. Your refrigerator was not designed to operate in temperature settings below 55° F (12° C).
- Select a suitable location for the refrigerator on a hard even surface away from direct sunlight or heat source, e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances, etc. Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the front bottom corners of the refrigerator.

**NOTE:** As the door gets pressed in during shipping, after reversing the door, the gasket may have to be reset. This is done to prevent the cool refrigerated air from escaping. If there is a gap between the door gasket and the cabinet, set the gasket by gently pulling it out to seal the gap.

## REFRIGERATOR USE

### GENERAL FEATURES

**NOTE:** If the refrigerator has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time wait 30 minutes before plugging the unit in.

#### Adjustable temperature dial:

Your refrigerator will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus "OFF". 1 is the warmest. 7 is the coldest. At first, set the dial to 3 and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

#### Freezer Compartment / Ice Cube Trays

**⚠ WARNING** This compartment is not cold enough to freeze foods safely for more than 5 days.

This compartment is designed for making ice cubes and for short-term food storage (a few days at most).

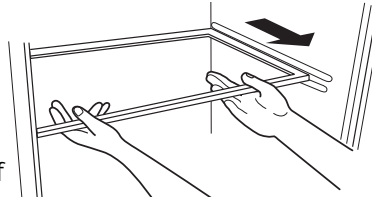
If ice cube tray freezes to the bottom of the compartment, pour a little warm water around it to loosen it. Do not use boiling water, which can damage plastic parts, or sharp metal objects such as a knife or screwdriver, which can damage the cooling system tubing. Wash the ice cube tray in lukewarm water only. Do not wash in the dishwasher.

## REFRIGERATOR USE

### Refrigerator Interior Shelves

To remove or replace a full-width slide-out shelf:

1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, gently slide the shelf back.



## FOOD STORAGE INFORMATION

### Fresh Food

- When storing fresh food that is not prepackaged, be sure to wrap or store food in airtight and moisture proof material unless otherwise noted. This will ensure proper shelf life and prevent the transfer of odors and tastes.
- Wipe containers before storing to avoid needless spills.
- Eggs should be stored in an upright position in their original carton to maximize shelf life.
- Fruit should be washed and dried, then stored in sealed plastic bags before storing in the refrigerator.
- Vegetables with skins should be stored in plastic bags or containers.
- Leafy vegetables should be washed and drained and then stored in plastic bags or containers.
- Hot food should be allowed to cool before storing in the refrigeration. This will prevent unnecessary energy use.
- Fresh seafood should be used the same day as purchased.
- When storing meats in the fresh food section, keep in the original packaging or re-wrap as necessary. Follow the suggestions below for safe storage:
  - Chicken . . . . . 1-2 Days
  - Ground Beef . . . . . 1-2 Days
  - Cold Cuts . . . . . 3-5 Days
  - Steaks/Roasts . . . . . 3-5 Days
  - Smoked/Cured Meats . . 7-10 Days
  - All others . . . . . 1-2 Days

### NORMAL OPERATING SOUNDS YOU MAY HEAR

- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

## REFRIGERATOR CARE

### CLEANING

**⚠ WARNING** To avoid electric shock, always unplug your refrigerator before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

**⚠ CAUTION** Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

#### General

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your refrigerator.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your refrigerator.

#### Door Gaskets

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and ensure a good seal.

#### Defrost

Defrost whenever frost on the wall of the freezer compartment becomes 1/8" thick.

**⚠ DANGER**  **EXPLOSION HAZARD**

Risk of Fire or Explosion due to puncture refrigerant tubing. Flammable refrigerant used. Do not use metal instruments to defrost refrigerator. Do not puncture refrigerant tubing.

To defrost, remove foods and ice cube tray from the freezer compartment. Make sure the drip tray is in place and unplug the unit. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster, keep the door open and place a bowl of warm water in the refrigerator. After defrosting, empty water from the drip tray and wash the drip tray in warm water.

## REFRIGERATOR CARE

### MAINTENANCE

#### **⚠ WARNING**



#### **EXPLOSION OR FIRE HAZARD**

Risk of Fire or Explosion. Flammable refrigerant used. Do not puncture refrigerant tubing. To be repaired only by trained authorized service personnel. Consult Repair Manual before attempting to service this product. All Safety Precautions Must be followed. Component parts shall be replaced with like components to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

### Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from wall outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to wall outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer and refrigerator. Clean refrigerator before reusing.

### Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, empty food from refrigerator and freezer, move the temperature dial to the "OFF" position and clean the refrigerator and door gaskets according to "General Cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside. When moving, always move the refrigerator vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

### Energy Saving Tips

- The refrigerator should be located in the coolest area of the room, away from heat-producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the refrigerator. Overloading the refrigerator forces the compressor to run longer and thus increases energy consumption. Foods that refrigerate too slowly may lose quality or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing in the refrigerator.
- The shelves should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper towels. Liners interfere with cold air circulation, making the refrigerator less efficient.
- Organize food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION
<i>Refrigerator does not run.</i>	Refrigerator is unplugged.	Plug refrigerator into a grounded 3 prong outlet.
	The circuit breaker is tripped/turned off or the fuse is blown.	Reset/Turn on circuit breaker or replace fuse.
	The temperature control is in the OFF position.	Turn the temperature control to a setting between 1 and 7.
<i>Compressor runs too frequently</i>	The room temperature is hot and/or humid.	This is normal to maintain constant temperature during high temperature, humid days.
	Refrigerator door is ajar.	Close the door completely
	The door gasket is not sealing properly.	Clean the door gasket. See Cleaning.
	Frequent or prolonged door openings.	Limit door openings to maintain the internal temperature.
	Door is blocked open.	Rearrange or remove items that are keeping the door from closing completely.
<i>Door does not close properly</i>	Refrigerator is not level or door is not aligned.	Level refrigerator or align the door.
	Door is blocked open.	Rearrange or remove items that are keeping the door from closing completely.
<i>Food temperature is too warm</i>	The door is opened frequently.	Limit door openings.
	A large amount of food was recently added.	Allow time for recently added warm food to cool.
	The door is not sealing properly.	Clean the door gasket. See Cleaning.
	The control is not set to a cold enough temperature.	Adjust the temperature control to a colder setting.
<i>Food temperature is too cold</i>	The control is set to a too cold setting.	Adjust the temperature to a less cold setting.

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION
<i>Refrigerator has an odor.</i>	The refrigerator needs cleaning.	Clean refrigerator. See Cleaning.
	<b>Improperly wrapped food is giving off an odor.</b>	Wrap and seal food tightly before storing in the refrigerator.
<i>Moisture build up on interior or exterior of the refrigerator</i>	The room temperature is hot and/or humid.	This is normal during high humidity periods.
	Frequent or prolonged door openings.	Limit door openings.
	The door gasket is not sealing properly.	Clean the door gasket. See Cleaning.
<i>Popping or cracking sound when compressor comes on</i>	Refrigerator is not level.	Level the refrigerator. See Leveling. If the floor is uneven, you may need to place metal or wood shims under part of the refrigerator.
	<b>The floor may be uneven or weak.</b>	Be sure the floor can adequately support the refrigerator. Level the refrigerator by putting wood or metal shims under part of the refrigerator.
	<b>The refrigerator is touching a wall.</b>	Move the refrigerator away from the wall and re-level, if necessary.

## LIMITED WARRANTY

### 12 Months on Parts and Labor

For 12 months from the date of original retail purchase, GE Appliances will replace any part of the refrigerator that fails due to a defect in materials or workmanship. GE Appliances will choose, at its discretion, to replace or service the defective unit. Should GE Appliances decide to service the unit, GE Appliances will provide any part which fails due to a defect in materials or workmanship free of charge, along with any labor and related service costs to replace the defective part. During this period, should GE Appliances choose to replace the unit, it may do so by providing you with a certificate redeemable at a retailer for a replacement product.

Product must be accessible, without encumbrance and installed properly to receive warranty repair service.

**NOTE:** This warranty commences on the date the item was purchased, and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

### FOR WARRANTY SERVICE

For US Customers, all warranty service must be performed by our Factory Service centers or an authorized Customer Care Technician. To schedule service, call 1-877-337-3639.

Please have serial number and model number available when calling for service.

**In Canada,** call 1.877.470.9174.

### What is not covered by this warranty:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery, or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Loss of food due to spoilage.
- Damage caused after delivery.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Replacement of the light bulbs.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects in this appliance.
- Product not accessible to provide required service.
- Associated costs when GE Appliances chooses to issue the consumer a certificate as a form of product replacement.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES - Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

## LIMITED WARRANTY

**For US Customers:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Appliances Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Appliances Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor US:**  
GE Appliances, a Haier company

**For Customers in Canada:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

**Warrantor Canada:**  
MC Commercial, Burlington, Ontario,  
L7R 5B6

## RECORD KEEPING

Thank you for purchasing this Haier product. This user manual will help you get the best performance from your new refrigerator.

For future reference, record the model number, serial number, and the date of purchase. The model/serial number plate is located on the inside wall of the refrigerator.

Staple your proof of purchase to this manual to aid in obtaining warranty service if needed.

---

Model number

---

Serial number

---

Date of purchase

# SOMMAIRE

<b>SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>18</b>
Mise au rebut de votre vieil appareil réfrigéré .....	19
<b>PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>20</b>
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>21</b>
Déballage du réfrigérateur .....	21
Mise à niveau du réfrigérateur .....	21
Circulation d'air adéquate .....	21
Alignement de la porte .....	21
Branchements électriques .....	22
Limitations relatives à l'installation .....	23
<b>UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>23</b>
Caractéristiques générales .....	23
Renseignements sur le stockage de nourriture .....	24
Bruits de fonctionnement lors d'une exploitation normale .....	24
<b>ENTRETIEN DU CONGÉLATEUR</b> .....	<b>25</b>
Nettoyage .....	25
Maintenance .....	26
<b>CONSEILS DE DÉPANNAGE</b> .....	<b>27</b>
<b>GARANTIE LIMITÉE</b> .....	<b>29</b>
<b>DOCUMENTS À CONSERVER</b> .....	<b>30</b>

# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### **▲ AVERTISSEMENT**

Avant de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommage lors de l'utilisation du réfrigérateur, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Utiliser cet appareil uniquement dans le but auquel il est destiné et tel que décrit dans le présent manuel d'utilisation.
- Avant utilisation, cette centre de boissons doit être correctement installée conformément aux instructions d'installation. Voir les instructions de mise à la terre incluses dans les instructions d'installation.
- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la prise de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur ou de rallonge.
- Ne réparer ni remplacer aucune pièce de l'appareil sans recommandation spécifique du manuel. Toutes les autres tâches d'entretien doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la mise en marche.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- Avant de jeter l'appareil ou de le rendre inutilisable, retirer la porte. Cela réduira la possibilité de danger pour les enfants.
- Afin de prévenir les accidents graves ou la mort, les enfants ne doivent pas se tenir ni jouer dans ou sur l'électroménager.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; clients dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail..

### **▲ ATTENTION**

Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre la porte et la cuve sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez la porte en présence d'enfants.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

## AVERTISSEMENTS DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE:

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques reconnues par l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE D'EXPLOSION

#### Fluide frigorigène inflammable

Cet électroménager contient le réfrigérant isobutane, R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.

- 1) Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager les tubes de circulation du fluide frigorigène.
- 2) L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
- 3) Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre réfrigérateur sans danger pour l'environnement.
- 4) N'obstruez pas les événements dans l'enceinte prévue pour l'appareil.
- 5) N'utilisez pas d'appareils ou autres moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.
- 6) N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
- 7) N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérateur de cet appareil.

## MISE AU REBUT DE VOTRE VIEIL APPAREIL

### ⚠ AVERTISSEMENT

### RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**IMPORTANT:** Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

#### Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil

- Ôter les porte.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

## SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

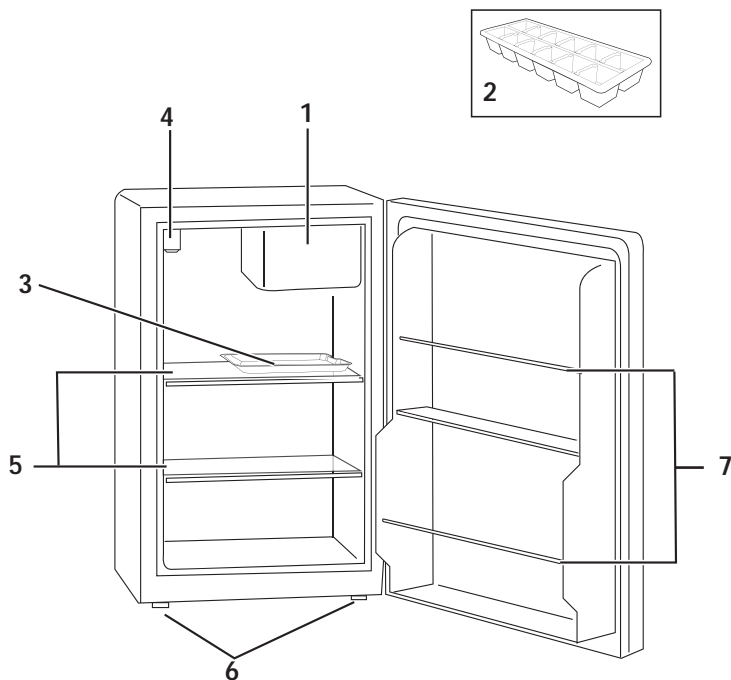
### MISE AU REBUT DE VOTRE VIEIL APPAREIL (Suite)

#### Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

### LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Compartiment congélateur
2. Tiroir à glace
3. Bac de récupération
4. Réglage de la température
5. Clayette du réfrigérateur
6. Mise à niveau des jambes
7. Clayette de porte fixe

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## DÉSEMBALLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

1. Retirer l'ensemble du matériel d'emballage. Ceci comprend la base en mousse ainsi que l'ensemble du matériel adhésif qui maintient les accessoires du réfrigérateur à l'intérieur tout comme à l'extérieur.
2. Inspecter et enlever tout restant d'emballage, de scotch ou de matériaux imprimés avant de brancher le réfrigérateur.

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE D'EXPLOSION

Risque d'incendie ou d'explosion due à la tuyauterie de réfrigérant de piqûre. Réfrigérant inflammable utilisé. Manipulez avec soin quand réfrigérateur mobile pour éviter d'endommager la tuyauterie réfrigérante ou d'augmenter le risque d'une fuite.

## MISE À NIVEAU DU RÉFRIGÉRATEUR

- Le réfrigérateur possède deux pieds de mise à niveau qui sont situés sur les coins avant du réfrigérateur. Après avoir convenablement installé le réfrigérateur à la place qu'il occupera, procéder à la mise à niveau.
- Pour régler les pieds de mise à niveau, les tourner dans le sens des aiguilles d'une montre afin de surélever le réfrigérateur et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser. La porte du réfrigérateur se ferme plus facilement lorsque les pieds de mise à niveau sont surélevés.

## CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE

- Pour être sur que le réfrigérateur fonctionne à son maximum d'efficacité, l'installer dans un environnement favorable à une bonne circulation d'air et possédant des connexions de plomberie et d'électricité saines.
- Les indications suivantes concernent l'espace recommandé autour du réfrigérateur:

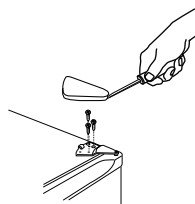
Latéralement . . . . . 4"

Partie supérieure. . . . . 4"

Arrière . . . . . 4

## ALIGNEMENT DE LA PORTE

1. Démontez le cache-charnière supérieur à l'aide d'un tournevis à tête plate. Placez la tête sous l'extrémité avant du capuchon et soulevez légèrement.
2. Desserrez les vis de la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis Phillips.
3. Ajustez la porte ou placez un espacer entre les deux et serrez les vis.
4. Remplacez le cache-charnière avant en alignant l'arrière du cache avec l'arrière de la charnière. Appuyez fermement sur l'avant du cache pour bien maintenir en place et bloquer.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.

Ne retirez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de cordon de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.

Cessez immédiatement d'utiliser un cordon électrique endommagé. Si le cordon électrique est endommagé, son remplacement doit être effectué par un technicien en réparation qualifié au moyen d'un cordon de rechange autorisé par le fabricant.

Lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### LIMITATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION

- Ne pas installer le réfrigérateur dans un endroit qui n'est pas convenablement isolé ou chauffé; comme par exemple un garage, etc. Le réfrigérateur n'est pas conçu pour fonctionner à des températures inférieures à 12°C.
- Choisir un endroit convenable et placer le réfrigérateur sur une surface solide et plane, loin de sources de chaleur telles que: les radiateurs, les éléments chauffants à plinthes, les cuisinières, etc. Toute irrégularité au sol doit être corrigée à l'aide des pieds de mise à niveau situés sur les coins avant de la partie inférieure du réfrigérateur.

**REMARQUE:** Comme le joint aouuyédans pendant l'expédition, après avoir renversé la porte le joint peut devoir être remet à l'état initial. Ceci est fait pour empêcher le refroidit l'air réfrigéré d'échapper. Si là-bas est un écart entre la porte et le placard, régle le joint en tirant doucement il hors sceller l'écart.

## UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

**REMARQUE :** Si le réfrigérateur a été placé en position horizontale ou en position inclinée, que ce soit pour longtemps ou non, attendez 30 minutes avant de brancher l'appareil.

#### Cadran de température réglable:

Le réfrigérateur demeurera automatiquement à la température que vous avez sélectionnée. La commande de température possède 7 positions de réglage ainsi que la position «OFF» (arrêt). La position «1» est la position la moins froide, «7» est la position la plus froide. Tout d'abord, réglez la commande sur «3» et patientez 24 heures avant de régler la commande sur la température que vous désirez.

#### Compartment congélateur et utilisation du tiroir à glace

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ce compartiment n'est pas assez froid pour congeler des aliments de façon sûre pour plus de 5 jours.

Ce compartiment est conçu pour fabriquer des glaçons et conserver des aliments pour une courte durée (quelques jours au maximum).

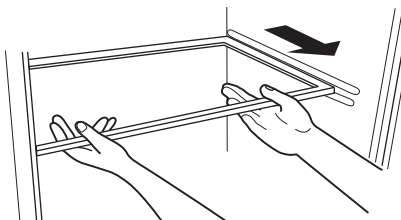
Si le bac à glaçons reste collé au bas du congélateur, versez un peu d'eau chaude autour et il se décollera. N'utilisez pas de l'eau bouillante car elle peut endommager les parties en plastique, ni des objets tranchants en métal comme des couteaux ou tournevis car ils peuvent endommager le tube du système de refroidissement. Lavez le bac à glaçons à la main, dans de l'eau tiède uniquement. Ne le lavez pas dans le lave-vaisselle.

## UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### Clayettes Intérieures de Rangement

Pour retirer ou replacer les clayettes amovibles:

1. Penchez légèrement la clayette vers le haut et glissez-la vers l'avant jusqu'à ce que la clayette ait été complètement retirée.
2. Pour replacer la clayette, glissez-la doucement.



## RENSEIGNEMENTS SUR LE STOCKAGE DE NOURRITURE

### Aliments frais

- Sauf avis contraire, lorsque vous stockez des aliments frais n'ayant pas été préemballés, assurez-vous de bien emballer ou stocker ces aliments dans des matières hermétiques et à l'épreuve de l'humidité. Vous en préserverez ainsi la durée de conservation et empêcherez le transfert d'odeurs et de goûts.
- Essayez les contenants avant de les ranger pour éviter tout déversement inutile.
- Les œufs devraient être rangés à la verticale dans leur carton d'origine pour en maximiser la durée de conservation.
- Les fruits devraient être lavés et séchés, puis insérés dans des sacs de plastique avant d'être rangés au réfrigérateur.
- Les légumes à pelure devraient être rangés dans des sacs ou des contenants de plastique.
- Les légumes-feuilles devraient être lavés et séchés, puis rangés dans des sacs ou des contenants de plastique.
- Les aliments chauds devraient être laissés à refroidir avant d'être stockés au réfrigérateur. Ceci évitera toute dépense superflue d'électricité.
- Les fruits de mer frais devraient être consommés le jour de leur achat.
- Lorsque vous stockez des viandes dans la section des aliments frais, gardez-les dans leur emballage d'origine ou réemballez-les au besoin. Suivez les suggestions ci-dessous pour vous assurer d'une conservation d'aliments sécuritaire:
  - Poulet . . . . . 1 à 2 jours
  - Bœuf haché . . . . . 1 à 2 jours
  - Viandes froides . . . . . 3 à 5 jours
  - Steaks/rôtis . . . . . 3 à 5 jours
  - Viandes fumées/salaison nées . . . . . 7 à 10 jours
  - Tous les autres . . . . . 1 à 2 jours

## BRUITS DE FONCTIONNEMENT LORS D'UNE EXPLOITATION NORMALE

- De l'eau en ébullition, des gargouillements ou de légères vibrations causées par la circulation du liquide frigorigène dans le serpentin de refroidissement.
- Le contrôle du thermostat clique lorsque le cycle se met en marche et à l'arrêt.

# ENTRETIEN DU CONGÉLATEUR

## NETTOYAGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le réfrigérateur avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de choc électrique. La non-observance de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures.

### ⚠ ATTENTION

Avant d'utiliser des produits nettoyants, lisez et respectez toujours les instructions et avertissements du fabricant pour éviter de vous blesser ou d'endommager le produit.

## Généralité

- Préparez une solution nettoyante avec 3 ou 4 cuillerées à table de bicarbonate de soude dissoutes dans de l'eau chaude. Servez-vous d'une éponge ou d'un linge doux, humidifié avec la solution nettoyante, pour nettoyer votre réfrigérateur.
- Rincez avec de l'eau propre et chaude, puis séchez avec un linge doux.
- N'utilisez pas de substances chimiques fortes, d'abrasifs, d'ammoniaque, d'agent chloré de blanchiment, de détergents concentrés, de solvants ou de tampons à récureur métalliques. Certaines de ces substances chimiques peuvent dissoudre, endommager ou décolorer la surface de votre réfrigérateur.

## Joint d'étanchéité de porte

- Nettoyer les joints d'étanchéité tous les trois mois selon les instructions générales. Ces joints doivent être propres et souples pour assurer une étanchéité adéquate.
- De la gelée de pétrole appliquée légèrement sur le côté charnière des joints d'étanchéité les gardera souples et bien étanches.

## Dégivrage

Effectuez un dégivrage lorsque du givre sur la paroi du compartiment du congélateur est de 1/8 po (3,18 mm) d'épaisseur.

### ⚠ PELIGRO



### RISQUE D'EXPLOSION

Risque d'incendie ou d'explosion due à la tuyauterie de réfrigérant de piqûre. Réfrigérant inflammable utilisé. N'utilisez pas les instruments en métal pour dégivrer le réfrigérateur. Ne perforez pas la tuyauterie réfrigérante.

N'utilisez jamais un instrument pointu ou en métal pour retirer le givre car cela peut endommager les serpentins de refroidissement. Nous recommandons d'utiliser un grattoir en plastique. Pour le dégivrage, retirez les aliments et le bac à glace du compartiment du congélateur. Assurez-vous que le plateau d'égouttage est en place et débranchez l'appareil. Le dégivrage prend habituellement quelques heures.

# ENTRETIEN DU CONGÉLATEUR

## MAINTENANCE

### **⚠ AVERTISSEMENT**



### **RISQUE D'INCENDIE OU**

### **D'EXPLOSION.**

Réfrigérant inflammable utilisé. Ne perforez pas la tuyauterie réfrigérante. Pour être réparé seulement par le personnel autorisé qualifié de service. Consultez le manuel de réparation avant d'essayer d'entretenir ce produit. Toutes les mesures de sécurité doivent être suivies. Des éléments seront remplacés par les composants similaires pour réduire au minimum le risque d'allumage possible dû aux pièces incorrectes ou au service inexact.

## Pannes de courant

- À l'occasion, des pannes de courant dues à un orage ou à une cause différente peuvent survenir. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale quand une interruption de courant se produit. Quand le courant est rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Si l'interruption de courant dure pendant une période prolongée, inspectez et jetez les aliments avariés ou décongelés du congélateur et du réfrigérateur. Nettoyez le réfrigérateur avant de le réutiliser.

## Conseils pour les vacances et le déménagement

- Si vous prévoyez de longues vacances ou une longue absence, enlevez les aliments du réfrigérateur et du congélateur, placez le cadran de température à la position « OFF » et nettoyez le réfrigérateur et les joints d'étanchéité, conformément à la section « Nettoyage général ». Maintenez les portes ouvertes afin que l'air puisse circuler à l'intérieur. Lorsque vous déménagez, déplacez toujours le réfrigérateur verticalement. Ne déplacez pas l'appareil horizontalement. Cela pourrait causer des dommages au système hermétique.

## Conseil sur l'économie d'énergie

- Le réfrigérateur devrait être localisé dans l'endroit le plus froid de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits d'air chaud ainsi que loin des rayons directs du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer au réfrigérateur. Une surcharge du réfrigérateur entraîne un fonctionnement prolongé du compresseur et augmente de ce fait la consommation d'énergie. Les aliments qui refroidissent trop lentement peuvent perdre de leur qualité et s'avérer.
- Assurez-vous d'emballer correctement les aliments et d'assécher les contenants en les essuyant avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Les étagères ne devraient pas être recouvertes de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Ces recouvrements nuiraient à la circulation de l'air froid, et rendraient le réfrigérateur moins efficace.
- Organisez les aliments de sorte à réduire l'ouverture de la porte et des recherches prolongées. Retirez tous les articles dont vous avez besoin en une fois et fermez la porte dès que possible.

## CONSEILS DE DÉPANNAGE

Essayez tout d'abord les solutions suggérées ici et évitez les couts pour le service de réparation.

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le réfrigérateur est débranché.	Brancher le réfrigérateur sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
	Le fusible est grillé ou un disjoncteur est ouvert.	Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.
	La commande de température est réglée sur la position d'arrêt Off (O[arrêt]).	Régler la commande de température sur une position comprise entre .
Le compresseurs e met en marche trop fréquemment	La température ambiante est élevée et/ou humide.	Ceci peut être normal pour maintenir une température constante lorsqu'il fait chaud et humide.
	La porte est entrebâillée.	Fermer la porte complètement.
	Le joint de la porte ne se ferme pas hermétiquement.	Nettoyer le joint de la porte. Voir "Nettoyage".
	Ouvertures fréquentes ou prolongées de la porte.	Limiter les ouvertures de la porte pour maintenir la température interne.
	Quelque chose bloque la fermeture de la porte.	Réorganiser ou supprimer des éléments qui empêchent la porte de se refermer complètement.
La porte le centre de boissons ne ferme pas correctement	Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb ou la porte n'est pas alignée.	Régler l'aplomb du réfrigérateur ou aligner la porte.
	Quelque chose bloque la fermeture de la porte.	Réorganiser ou supprimer des éléments qui empêchent la porte de se refermer complètement.

## CONSEILS DE DÉPANNAGE

Essayez tout d'abord les solutions suggérées ici et évitez les coûts pour le service de réparation.

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
La température des aliments est trop chaude	La porte est ouverte fréquemment.	Limiter les ouvertures de la porte.
	Une grande quantité d'aliments a été récemment ajoutée.	Attendre que les aliments tièdes qui viennent juste d'être ajoutés refroidissent.
	La porte ne se ferme pas hermétiquement.	Nettoyer le joint de la porte. Voir "Nettoyage".
	La commande de température n'a pas été réglée à une température suffisamment froide.	Régler la commande de température à un réglage plus froid.
La température des aliments est trop froide	La commande est placée à un réglage trop froid.	Ajuster la température du congélateur à un réglage moins froid.
Le réfrigérateur a une odeur	Le réfrigérateur doit être nettoyé.	Nettoyer le réfrigérateur. Voir "Nettoyage".
	Les aliments n'ont pas été correctement emballés ou placés dans des contenants hermétiques et libèrent des odeurs.	Emballer et placer correctement les aliments dans des contenants hermétiques avant de les entreposer dans le réfrigérateur.
L'humidité s'accumule à l'intérieur ou l'extérieur du réfrigérateur:	La température ambiante est élevée et/ou humide.	Cela est normal lors des périodes d'humidité élevée.
	Ouvertures fréquentes ou prolongées de la porte.	Limiter les ouvertures de la porte.
	Le joint de la porte ne se ferme pas hermétiquement.	Nettoyer le joint de la porte. Voir "Nettoyage".
Bruit d'éclatement ou de craquement lorsque le compresseur se met en marche	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Régler l'aplomb du réfrigérateur. Voir "Réglage de l'aplomb". Si le plancher n'est pas d'aplomb, il peut être nécessaire de placer des cales en métal ou en bois sous un côté du réfrigérateur.
	Le réfrigérateur est en contact avec un mur.	Éloigner le réfrigérateur du mur et rétablir l'aplomb si nécessaire.

# GARANTIE LIMITÉE

## 12 mois sur les pièces et la main-d'œuvre

Durant les 12 mois suivant la date d'achat d'origine au détail, GE Appliances remplacera toute pièce du réfrigérateur présentant une défectuosité en raison d'un vice de matière ou de fabrication. Le choix entre le remplacement ou la réparation de l'appareil défectueux sera à la discrétion de GE Appliances. Dans le cas où GE Appliances déciderait de réparer l'appareil défectueux, GE Appliances fournira toute pièce défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et assumera les frais de main-d'œuvre et de service associés à réparation de la pièce. Advenant une décision de remplacer l'appareil durant cette période, GE Appliances pourrait procéder en vous fournissant un certificat échangeable auprès d'un détaillant contre un produit de remplacement.

Le produit doit être accessible, dégagé et installé correctement pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

**REMARQUE :** Cette garantie prend effet à la date à laquelle l'article a été acheté et le reçu de l'achat d'origine doit être présenté au représentant de dépannage autorisé avant qu'une quelconque réparation sous garantie ne soit effectuée.

## SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE

**Aux États-Unis,** toutes les réparations sous garantie doivent être réalisées par nos Factory Service Centers ou un technicien Customer Care autorisé. Composez le 1.877.337.3639 pour prévoir un rendez-vous

Veillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

**Au Canada,** composez le 1.877.337.3639.

**EXCLUSION DES GARANTIES TACITES :** Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

## Cette garantie ne couvre pas :

Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.

Mauvaise installation, livraison ou entretien.

Toute défectuosité du produit lorsqu'il est utilisé de façon abusive, ou à des fins commerciales ou à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.

Perte des aliments due à la détérioration.

Dompage subi après la livraison.

Remplacement des ampoules de lampe.

Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.

Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.

Tout dommage direct ou indirect attribuable à une défectuosité éventuelle de l'appareil.

Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

Les coûts associés lorsque GE Appliances choisit d'émettre un certificat échangeable contre un produit de remplacement

## GARANTIE LIMITÉE

**Pour les clients des États-Unis :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE Appliances, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE Appliances. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Garant : GE Appliances, a Haier company**

**Pour les clients des Canada :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

**Garant Canada:**  
**MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**

## DOCUMENTS À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Haier. Ce manuel d'utilisation vous aidera à obtenir la meilleure performance possible de votre nouveau réfrigérateur.

Pour référence ultérieure, inscrire le numéro de plaque signalétique et la date d'achat. La plaque signalétique est située sur une étiquette à l'intérieur du réfrigérateur.

Pour faciliter l'obtention d'un service sous garantie,agrafer la preuve de la date d'achat à ce manuel.

\_\_\_\_\_  
Numéro de modèle

\_\_\_\_\_  
Numéro de série

\_\_\_\_\_  
Date d'achat

# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>32</b>
Cómo deshacerse adecuadamente de su aparato refrigerador viejo .....	33
<b>PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS</b> .....	<b>34</b>
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>35</b>
cómo desempacar el refrigerador .....	35
Como nivelar el refrigerador .....	35
Circulación apropiada del aire .....	35
Alineación de la puerta .....	35
Conexión de la electricidad .....	36
Limitaciones de instalación .....	37
<b>USO DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>37</b>
Funciones generales .....	37
Información sobre el almacenamiento de alimentos .....	38
Sonidos normales del funcionamiento que puede llegar a escuchar .....	38
<b>CUIDADO DEL REFRIGERADOR</b> .....	<b>39</b>
Limpieza .....	39
Mantenimiento .....	40
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>41</b>
<b>GARANTÍA LIMITADA</b> .....	<b>43</b>
<b>INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA</b> .....	<b>45</b>

# SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o daños al utilizar el refrigerador, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Use este aparato solamente para el propósito que fue diseñado, como se describe en este manual para el usuario.
- Esta centro de la bebida debe instalarse correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de que se use. Vea las instrucciones de conexión a tierra en la sección de instalación.
- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador o un cable eléctrico de extensión.
- No repare ni reemplace ningún componente del aparato a menos que se recomiende específicamente en el manual. Todas las demás tareas de mantenimiento deben ser realizadas por un técnico calificado.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio técnico.
- Vuelva a colocar todas las piezas y paneles antes de ponerlo en funcionamiento.
- Use un limpiador no inflamable.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de este ni de otro electrodoméstico.
- No guarde sustancias explosivas tales como latas de aerosoles con propelentes inflamables en este electrodoméstico.
- Antes de desechar o dejar de utilizar el aparato, quítele la puerta. Esto evitará que los niños se lastimen.
- Para evitar lesiones graves o la muerte, los niños no se deberán parar sobre ni jugar en o con el electrodoméstico.
- Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento podrán usar este electrodoméstico sólo si son supervisados o les fueron dadas instrucciones sobre un uso seguro y entienden los riesgos involucrados.
- Este electrodoméstico fue diseñado para uso hogareño y para aplicaciones similares tales como: áreas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros espacios laborales; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles, hostales y otros espacios residenciales, catering y aplicaciones no minoristas similares.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones al usar el refrigerador, siga estas precauciones básicas.

- Mantenga los dedos fuera de las áreas de "pellizco"; Los espacios libres entre la puerta y el gabinete son necesariamente pequeños. Tenga cuidado al cerrar la puerta cuando los niños están en el área.
- No vuelva a congelar comidas que hayan estado totalmente congeladas en forma previa.
- No toque las superficies frías del compartimiento del freezer cuando las manos estén húmedas o mojadas, ya que la piel se podrá adherir a estas superficies extremadamente frías.

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### ADVERTENCIAS DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA

**▲ ADVERTENCIA** Este producto contiene uno o más químicos que el Estado de California entiende que producen cáncer y defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos.

### **▲ ADVERTENCIA** PELIGRO DE EXPLOSIÓN Refrigerantes Inflamables

Este electrodoméstico cuenta con refrigerante isobutano, R600a, un gas natural con alto nivel de compatibilidad medioambiental. Sin embargo, también es combustible. Siga las advertencias que figuran a continuación, a fin de reducir el riesgo de lesiones o daños sobre la propiedad.

- 1) Al mover, instalar y operar el electrodoméstico, se deberá tener cuidado de no dañar la tubería del refrigerante.
- 2) El servicio técnico sólo debe ser realizado por personal autorizado del servicio. Use sólo piezas del servicio autorizadas por el fabricante
- 3) Descarte el electrodoméstico de acuerdo con las Regulaciones Federales y Locales. El refrigerante inflamable y el material aislante inflamable usados requieren procedimientos de descarte especiales. Comuníquese con las autoridades locales para descartar su refrigerador de forma ambientalmente segura.
- 4) Mantenga las aberturas de ventilación en el espacio de protección del electrodoméstico o en la estructura incorporada libres de obstrucción.
- 5) No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelamiento.
- 6) No dañe el circuito del refrigerante.
- 7) No use dispositivos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de comida del electrodoméstico.

### DISPOSICIÓN APROPIADA DE SU ANTIGUO APARATO

### **▲ ADVERTENCIA** PELIGRO DE ATRAPAMIENTO Y ASFIXIA

El incumplimiento de estas instrucciones de eliminación puede causar la muerte o lesiones graves.

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Un aparato refrigerador desechado y abandonado es un peligro, aún si va a quedar ahí "por unos pocos días". Si usted está por deshacerse de su aparato refrigerador viejo, siga las instrucciones a continuación para evitar accidentes.

**Antes de descartar su aparato refrigerador viejo:**

- Quite la puerta.
- Deje los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

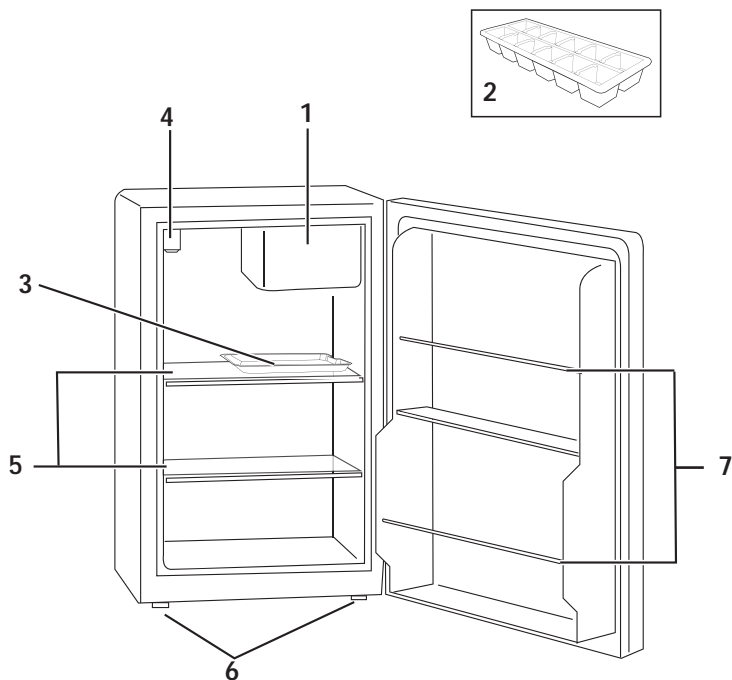
### DISPOSICIÓN APROPIADA DE SU ANTIGUO APARATO (Cont.)

#### Cómo Eliminar Refrigerantes y Gomaespumas:

Descarte el electrodoméstico de acuerdo con las Regulaciones Federales y Locales. El refrigerante inflamable y el material aislante inflamable usados requieren procedimientos de descarte especiales. Comuníquese con las autoridades locales para descartar su electrodoméstico de forma ambientalmente segura

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



1. Compartimiento del congelador
2. Bandeja de hielo
3. Charola de goteo
4. Control de temperatura ajustable
5. Repisa del refrigerador de ancho completo
6. Patas de nivelación
7. Estante de ancho total de la puerta

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## CÓMO DESEMPACAR EL REFRIGERADOR

1. Quite todos los materiales de empaque, esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sostiene los accesorios del refrigerador por dentro y por fuera.
2. Inspeccione y quite cualquier resto de empaque, cinta o material impreso antes de poner en funcionamiento el refrigerador.

### **⚠ ADVERTENCIA** **PELIGRO DE EXPLOSIÓN**

Riesgo de incendio o explosión debido a perforación de la tubería refrigerante. Se utiliza refrigerante inflamable. Manipule con cuidado cuando mueva el refrigerador para evitar dañar la tubería del refrigerante o aumentar el riesgo de una filtración.

## COMO NIVELAR EL REFRIGERADOR

- El refrigerador tiene dos patas niveladoras que están ubicadas en las esquinas frontales inferiores del refrigerador. Después de colocar correctamente el refrigerador en la posición final, puede nivelarlo.
- Las patas niveladoras pueden ajustarse girándolas hacia la izquierda para elevar el refrigerador y hacia la derecha para bajarlo. La puerta del refrigerador se cerrará con mayor facilidad si las patas niveladoras quedan extendidas.

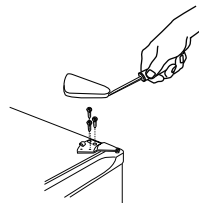
## CIRCULACIÓN APROPIADA DEL AIRE

- Para asegurarse de que el refrigerador funcione al máximo rendimiento para el que fue diseñado, deberá instalarlo en un lugar donde haya circulación de aire, tubería y conexiones eléctricas adecuadas.
- A continuación se muestran los espacios recomendados que debe haber alrededor del refrigerador:

Lados.....101 mm  
Parte Superior.....101 mm  
Parte Posterior.....101 mm

## ALINEACIÓN DE LA PUERTA

1. Con un destornillador de punta plana, quite la cubierta de la bisagra superior. Coloque la punta debajo del borde delantero de la cubierta y levante suavemente.
2. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando un destornillador de punta de cruz.
3. Ajuste la puerta o coloque un espaciador entremedio y apriete los tornillos.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior, alineando la parte posterior de la cubierta con la parte posterior de la bisagra. Presione firmemente en la parte delantera de la cubierta hasta que quede asegurada en su lugar.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## CONEXIÓN DE LA ELECTRICIDAD

### ▲ ADVERTENCIA



### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables.

No elimine el cable de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un prolongador.

Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir la muerte, incendios o descargas eléctricas.

**Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente. Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.**

El cable de corriente de este electrodoméstico cuenta con un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico, a fin de asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. No use un adaptador.

El refrigerador deberá estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en la placa de calificación.

Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios de CA, 60 Hz, 15 o 20 amperes. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de corriente. Siempre tome su enchufe firmemente y empuje el mismo hacia fuera para retirarlo.

Inmediatamente interrumpa el uso de un cable de suministro de corriente dañado. Si el cable de corriente se encuentra dañado, su reemplazo deberá ser realizado por un profesional calificado del servicio técnico, utilizando una pieza del servicio técnico autorizada por el fabricante.

Al alejar el refrigerador de la pared, se deberá tener cuidado de que no ruede sobre ni dañe el cable de corriente.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## LIMITACIONES DE INSTALACIÓN

- No instale el refrigerador en un lugar que no tenga el aislamiento o la calefacción apropiada; por ejemplo en una cochera, etc. El refrigerador no fue diseñado para funcionar en temperaturas abajo de los 12° C (55° F).
- Seleccione un lugar adecuado para el refrigerador, sobre una superficie sólida y nivelada, alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, electrodomésticos para cocinar, entre otros. Si el piso está desnivelado, corrija el problema con las patas niveladoras ubicadas en las esquinas frontales inferiores del refrigerador.

**NOTA:** Debido a que la puerta queda apretada durante el envío, después de invertir la puerta es posible que se tenga que reajustar la junta. Esto es para evitar que escape el aire frío del refrigerador. Si hay un espacio entre la junta de la puerta y el gabinete, ajuste la junta estirándola suavemente para sellar el espacio.

## USO DEL REFRIGERADOR

### FUNCIONES GENERALES

**NOTA:** Si el refrigerador se coloca en posición horizontal o inclinada durante un lapso de tiempo, espere 30 minutos antes de enchufar la unidad.

#### Disco de control de temperatura ajustable:

El refrigerador mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que seleccione. El disco de control de temperatura tiene 7 ajustes además del ajuste "OFF". El 1 es el más tibio. El 7 es el más frío. Al principio, ajuste el disco a 3 y deje que pasen 24 horas antes de ajustar la temperatura a sus necesidades.

#### Compartimiento del congelador/uso de las bandejas para cubos de hielo

##### **⚠ ADVERTENCIA**

Este compartimiento no es lo suficientemente frío como para congelar alimentos por más de 5 días.

Este compartimiento está diseñado para hacer cubos de hielo y para el almacenamiento de alimentos a corto plazo (pocos días).

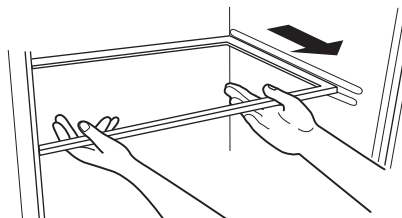
Si la bandeja de cubos de hielo se pega a la base del compartimiento, vierta un poco de agua tibia alrededor para liberarla. No utilice agua hirviendo, ya que puede dañar las piezas plásticas. Tampoco utilice objetos de metal filosos como un cuchillo o destornillador, ya que pueden dañar la tubería del sistema de enfriamiento. Lave la bandeja de cubos de hielo con agua tibia solamente, no la lave en el lavavajillas.

## USO DEL REFRIGERADOR

### Repisas interiores del refrigerador

Cómo quitar y volver a colocar una repisa corrediza de ancho completo:

1. Incline ligeramente la repisa y deslícela hacia el frente hasta sacarla por completo.
2. Para volver a colocar la repisa, deslícela cuidadosamente a su lugar.



## INFORMACIÓN SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

### Alimentos frescos

- Cuando almacene alimentos frescos que no vengan empacados, asegúrese de envolverlos o almacenarlos con material a prueba de humedad o hermético, a menos que se indique de otra manera. De esta forma no caducarán antes de lo previsto y evitará que se contaminen con olores y sabores.
- Limpie los recipientes antes de guardarlos para evitar derrames innecesarios.
- Los huevos deben almacenarse en posición vertical, en su caja de cartón original para incrementar al máximo su duración.
- Las frutas deben lavarse y secarse y después almacenarse en bolsas de plástico selladas antes de guardarse en el refrigerador.
- Las verduras con cáscara deben almacenarse en bolsas o recipientes de plástico.
- Los vegetales con hojas deberán lavarse y escurrirse, y después almacenarse en bolsas o recipientes de plástico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de meterlos en el refrigerador. Esto evitará el consumo innecesario de energía.
- Los mariscos frescos deberán utilizarse el mismo día que se compren.
- Cuando almacene carnes en la sección de alimentos frescos, manténgala en el empaque original o si es necesario, envuélvas nuevamente. Siga estas sugerencias para un almacenamiento seguro:
  - Pollo . . . . . 1 a 2 días
  - Carne molida de res . . . . . 1 a 2 días
  - Carnes frías . . . . . 3 a 5 días
  - Bistecs/alimentos asados . . . . . 3 a 5 días
  - Carnes ahumadas/curadas . . . . . 7 a 10 días
  - Todo lo demás . . . . . 1 a 2 días

## SONIDOS NORMALES DEL FUNCIONAMIENTO QUE PUEDE LLEGAR A ESCUCHAR

- Sonido de agua hirviendo, borboteos o vibraciones leves que se producen debido a la circulación del refrigerante a través de los serpentines de enfriamiento.
- El control del termostato producirá un chasquido cuando se encienda y se apague.

# CUIDADO DEL REFRIGERADOR

## LIMPIEZA

### ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica, siempre desenchufe su refrigerador antes de limpiarlo. Ignorar esta advertencia puede producir lesiones o la muerte.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

Antes de usar productos de limpieza, lea y siga siempre las instrucciones y advertencias del fabricante, a fin de evitar lesiones personales o daños al producto.

## En general

- Prepare una solución limpiadora de 3 a 4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezclado con agua tibia. Limpie el refrigerador con una esponja o un paño suave humedecido con la solución limpiadora.
- Enjuague con agua limpia tibia y seque con un paño suave.
- No utilice sustancias químicas fuertes, abrasivos, amoníaco, blanqueador a base de cloro, detergentes concentrados, solventes o fibras metálicas. Algunas de estas sustancias químicas pueden deshacer, dañar y/o cambiar el color del refrigerador.

## Empaques de la puerta

- Limpie los empaques de la puerta cada tres meses de acuerdo con las instrucciones generales. Los empaques deben mantenerse limpios y flexibles para asegurar que sellen correctamente.
- Aplique gel de petróleo ligeramente en el lado del empaque de las bisagras para que el empaque no pierda su flexibilidad y garantizar que selle correctamente.

## Descongelamiento

Descongele cuando la escarcha en la pared del compartimiento del congelador sea de 1/8" de espesor.

### ⚠️ PELIGRO



### PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Riesgo de incendio o explosión debido a perforación de la tubería refrigerante. Se utiliza refrigerante inflamable. No utilice dispositivos metálicos para descongelar el refrigerador. No perfora la tubería refrigerante.

Para descongelar, quite los alimentos y la bandeja de los cubos de hielo del compartimiento del congelador. Asegúrese de que la bandeja de goteo esté en su lugar y desenchufe la unidad. La descongelación por lo general lleva unas horas. Para acelerar la descongelación, mantenga la puerta abierta y coloque un recipiente de agua tibia en el refrigerador. Luego de descongelar, vacíe el agua de la bandeja de goteo y lave la bandeja en agua tibia.

# CUIDADO DEL REFRIGERADOR

## MANTENIMIENTO

### **ADVERTENCIA** **RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN.**

Se utiliza refrigerante inflamable. No perfora la tubería refrigerante. Debe ser reparado solo por personal de servicio autorizado. Consulte el manual de reparación antes de intentar reparar este producto. Deben seguirse todas las precauciones de seguridad. Las piezas del componente deben reemplazarse con componentes equivalentes para minimizar el riesgo de un posible incendio debido a piezas incorrectas o reparación inapropiada.

### Interrupciones del suministro eléctrico

- En ocasiones, puede haber interrupciones del suministro eléctrico debido a tormentas u otros motivos. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de pared cuando ocurra un corte eléctrico. Cuando la electricidad haya regresado, vuelva a conectar el cable eléctrico al tomacorriente de pared. Si ocurre un corte eléctrico durante un periodo prolongado, inspeccione los alimentos descongelados que estaban en el refrigerador o congelador y deseche los que ya no sirvan. Limpie el refrigerador antes de volver a usarlo.

### Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

- Durante ausencias o vacaciones largas, no deje comida en el refrigerador ni congelador, coloque el disco de control de temperatura en la posición "OFF" y limpie el refrigerador y los empaques de la puerta de acuerdo con la sección "Limpieza general". Mantenga las puertas abiertas para que pueda circular aire adentro. Durante las mudanzas, traslade el refrigerador siempre en posición vertical, no traslade la unidad acostada, podría sufrir daños en el sistema de sellado.

### Recomendaciones para ahorrar energía

- El refrigerador debe ubicarse en la zona más fresca del lugar, alejado de electrodomésticos que generen calor o de conductos de calefacción, y alejado de la luz directa del sol.
- Deje enfriar los alimentos calientes antes de guardarlos en el refrigerador. Cuando se satura el refrigerador de alimentos, el compresor funciona más tiempo y por lo tanto, el consumo de energía es mayor. Los alimentos que se refrigeran por mucho tiempo, lentamente pueden perder su calidad o descomponerse.
- Asegúrese de envolver correctamente los alimentos y de secar los recipientes antes de colocarlos en el refrigerador.
- Las repisas metálicas no deben revestirse con papel aluminio, papel encerado o toallas de papel. Esto interfiere con la circulación del aire frío y reduce la eficacia del refrigerador.
- Organice los alimentos de manera que se reduzca la cantidad de veces que se tenga que abrir la puerta y evite búsquedas prolongadas. Saque los elementos necesarios de una sola vez y cierre la puerta lo más rápido posible.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una visita de servicio técnico.

PROBLEMA	POSIBLE(S) CAUSA(S)	SOLUCIÓN
El refrigerador no funciona	El refrigerador no está enchufado.	Enchufe el refrigerador a un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.
	Se ha quemado un fusible o se ha disparado un cortacircuitos.	Reemplace/encienda el cortacircuitos o cambie el fusible.
	El control de temperatura se encuentra en posición de apagado 0 (O[apagado]).	Gire el control de temperatura a un ajuste entre .
El compresor funciona con demasiada frecuencia	La temperatura ambiente está elevada o hay humedad.	Esto puede ser normal para mantener la temperatura constante en los días húmedos y de altas temperaturas.
	La puerta del refrigerador no está cerrada por completo.	Cierre la puerta por completo.
	La junta de la puerta no sella correctamente.	Limpie la junta de la puerta. Vea "Limpieza".
	La puerta se abre con frecuencia o durante períodos prolongados.	Disminuya la cantidad de veces que abre la puerta para mantener la temperatura interna.
	La puerta está bloqueada abierta.	Reorganizar o eliminar elementos que mantienen la puerta se cierre por completo.
La puerta del centro de la bebida no cierra correctamente	El refrigerador no está nivelado o la puerta no está alineada.	Nivele el refrigerador o alinee la puerta.
	La puerta está bloqueada abierta.	Reorganizar o eliminar elementos que mantienen la puerta se cierre por completo.
La temperatura de los alimentos está demasiado elevada	La puerta se abre con frecuencia.	Disminuya la cantidad de veces que abre la puerta.
	Se ha agregado recientemente una gran cantidad de alimentos.	Deje que pase algún tiempo para que se enfrien los alimentos tibios que agregó recientemente.
	La puerta no sella correctamente.	Limpie la junta de la puerta. Vea "Limpieza".
	El control no se fijó en una temperatura lo suficientemente fría.	Regule el temperatura a un ajuste más frío.
La temperatura de los alimentos está demasiado fría	El control se ha fijado en un ajuste demasiado frío.	Ajuste la temperatura a un ajuste menos .

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una visita de servicio técnico.

PROBLEMA	POSIBLE(S) CAUSA(S)	SOLUCIÓN
El refrigerador huele mal	El refrigerador necesita limpieza.	<i>Limpie el refrigerador. Vea "Limpieza".</i>
	Los alimentos están envueltos o sellados de manera inadecuada y emanan olores.	<i>Envuelva y selle bien los alimentos antes de guardarlos en el refrigerador.</i>
Se acumula humedad en el interior o exterior del refrigerador	La temperatura ambiente está elevada o hay humedad.	Esto es normal durante períodos de mucha humedad.
	La puerta se abre con frecuencia o durante períodos prolongados.	Disminuya la cantidad de veces que abre la puerta.
	La junta de la puerta no sella correctamente	Limpie la junta de la puerta. Vea "Limpieza".
Sonido de estallido o crujido cuando se enciende el compresor	El refrigerador no está nivelado.	<i>Nivele el refrigerador. Vea "Nivelación". Si el piso está desnivelado, es posible que deba colocar cuñas de metal o madera debajo de una parte del refrigerador.</i>
	El refrigerador toca la pared.	<i>Aleje el refrigerador de la pared y vuelva a nivelar, si es necesario.</i>

## GARANTÍA LIMITADA

### 12 Meses para Piezas y Trabajos

Durante 12 meses desde la fecha de compra minorista original, GE Appliances reemplazará cualquier pieza del refrigerador que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. GE Appliances podrá, a su criterio, reemplazar o realizar la reparación de la unidad defectuosa. En caso de que GE Appliances decida realizar el servicio técnico sobre la unidad, GE Appliances brindará sin costo cualquier pieza que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación, junto con cualquier trabajo o costos relacionados con el servicio para reemplazar la pieza defectuosa. Durante este periodo, si GE Appliances decide reemplazar la unidad, podrá hacerlo brindándole a usted un certificado canjeable en un minorista, el cual podrá ser usado para un producto de reemplazo.

El producto deberá estar accesible, sin obstáculos y deberá ser instalado de forma apropiada para poder recibir el servicio de reparación correspondiente a la garantía.

**NOTA:** Esta garantía comienza en la fecha de compra de este producto, y el recibo original deberá presentarse al representante autorizado de servicio antes de hacerse las reparaciones bajo la garantía.

### PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA

Para los clientes de EE.UU., todo el servicio de garantía deberá ser provisto por nuestros Centros de Servicio de Fabricación, o por un técnico autorizado del Servicio al Cliente. Para programar una visita del servicio técnico, llame al 1.877.337.3639.

Cuando llame para solicitar el servicio, tenga los números de serie y modelo disponibles.

En Canadá, llame al 1.877.470.9174.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS - Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.**

### Lo que no está cubierto bajo esta garantía:

- Viajes del técnico del servicio a su hogar para enseñarle sobre cómo usar el producto.
- Instalación inadecuada, entrega o mantenimiento.
- Fallas del producto en caso de abuso, mal uso, o uso para propósitos diferentes al original o uso comercial.
- Pérdida de alimentos por mal estado.
- Daño causado después de la entrega.
- Reemplazo de fusibles de la casa o reinicio de disyuntores.
- Reemplazo de las bombillas de luz.
- Daños ocasionados sobre el producto por accidente, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.
- Daños consecuentes o incidentales causados por posibles defectos de este producto.
- Producto no accesible para brindar el servicio requerido.
- Costos asociados cuando GE Appliances decide entregar al consumidor un certificado como forma de reemplazo del producto.

## GARANTÍA LIMITADA

**Para los clientes de los EEUU:** Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de EE.UU. Si el producto está en un área donde no se encuentra disponible un Proveedor Autorizado del Servicio Técnico de GE Appliances, usted será responsable por el costo de un viaje o se podrá requerir que traiga el producto a una ubicación del Servicio Técnico de GE Appliances Autorizado para recibir el servicio. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o llamadas del servicio a su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su estado.

**Garante US:**  
GE Appliances, a Haier company

**Para Clientes en Canadá:** Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de Canadá. El servicio técnico hogareño de la garantía será brindado en áreas donde Mabe se encuentre disponible y lo considere apropiado.

**Garante Canada:**  
MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6

## INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA

Le agradecemos la compra de este producto de marca Haier. Este manual para el usuario lo ayudará a obtener el mejor funcionamiento de su nuevo refrigerador.

Para referencia futura, anote el número de modelo y de serie y la fecha de compra. La placa con el número de modelo o de serie está ubicada en una etiqueta dentro del refrigerador.

Engrape la prueba de compra a este manual para asistirle cuando necesite obtener servicio bajo la garantía.

---

Número de modelo

---

Número de serie

---

Fecha de compra

# NOTES

# NOTES

# **IMPORTANT**

## **Do Not Return This Product To The Store**

If you have a problem with this product, please call 1-877-337-3639 for the name and telephone number of the nearest authorized service center.

**DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

# **IMPORTANT**

## **Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin**

En cas de problème avec ce produit, veuillez composer le 1-877-337-3639 pour connaître le nom et le numéro de téléphone du centre de service autorisé le plus proche.

**PREUVE D'ACHAT DATÉE, NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE REQUIS  
POUR LE SERVICE DE GARANTIE**

# **IMPORTANTE**

## **No regrese este producto a la tienda**

Si tiene un problema con este producto, por favor comuníquese al 1-877-337-3639 para solicitar el nombre y número telefónico del centro de servicio al cliente autorizado más cercano.

**NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA, NÚMERO DE MODELO  
Y DE SERIE PARA EL SERVICIO DE LA GARANTÍA**